

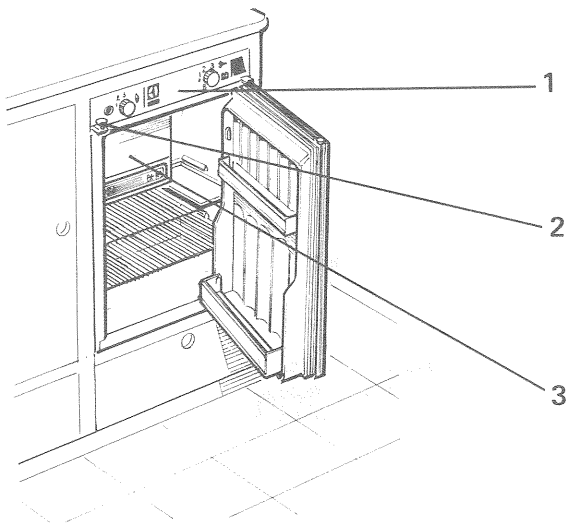
Refrigerator  
Réfrigérateur  
Koelkast

**RM212,F**

**INSTRUCTIONS FOR USE .....Page 3**

**MODE D'EMPLOI .....Page 5**

**GEBRUIKSAANWIJZING.....Blad 7**

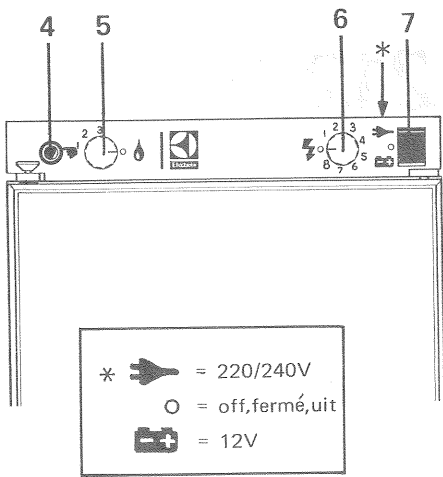


- 1 Control Panel
- 2 Travel Catch
- 3 Frozen Food Storage Compartment ☒☒

- 1 Tableau de réglage
- 2 Arrêt de porte
- 3 Compartiment à basse température ☒☒

- 1 Bedieningspaneel
- 2 Deurvergrendeling
- 3 Diepvries bewaarvak ☒☒

Fig. 1



- 4. Button for igniter
- 5. Combined gas control and flame failure device
- 6. Electric thermostat (220 or 240V)
- 7. Voltage selector switch

- 4. Bouton de l'allumeur
- 5. Dispositif de réglage de gaz et de sécurité
- 6. Thermostat électrique (220V)
- 7. Commutateur

- 4. Knop voor ontsteker
- 5. Gekombineerde gaskraan en vlambeveiliging
- 6. Thermostaat (alleen voor 220V)
- 7. Voltage keuze-knop

- \* = 220/240V
- = off, fermé, uit
- = 12V

Fig. 2

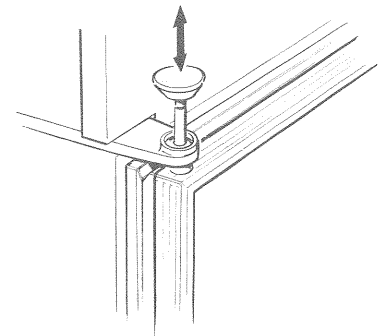
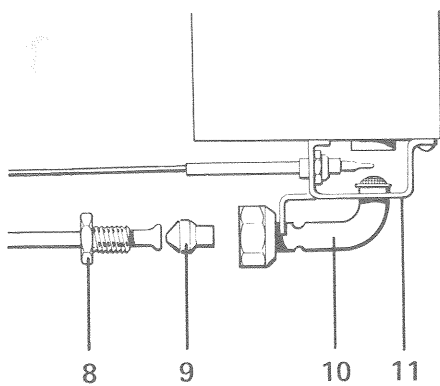


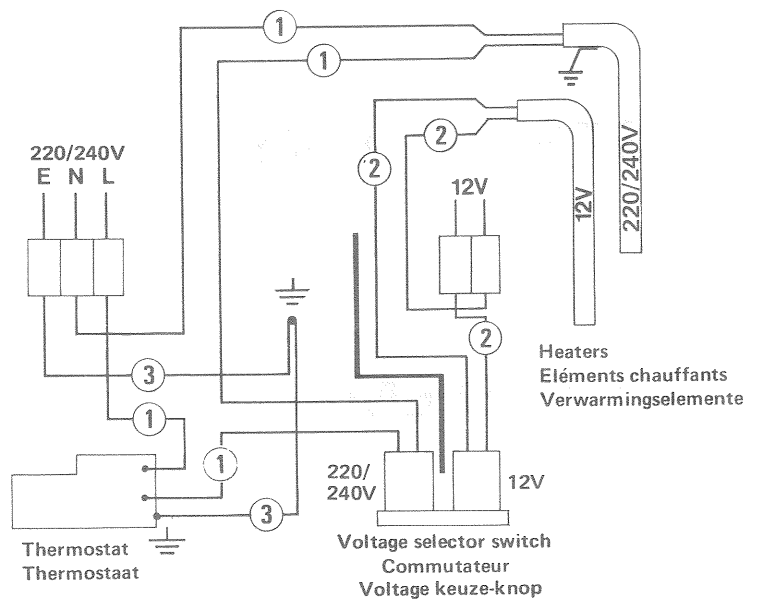
Fig. 3



- |                   |                       |
|-------------------|-----------------------|
| 8 Union           | 8 Connexion           |
| 9 Jet             | 9 Injecteur           |
| 10 Burner         | 10 Brûleur            |
| 11 Burner Bracket | 11 Console de Brûleur |

- 8 Koppeling
- 9 Inspuiter
- 10 Brander
- 11 Branderhuis

Fig. 4



- L = Brown, Brun, Bruin
- N = Blue, Bleu, Blauw
- E = Green-and-yellow, Vert-et-jaune, Groen/geel

- 1 = Brown, Brun, Bruin
- 2 = Black, Noir, Zwart
- 3 = Green-and-yellow, Vert-et-jaune, Groen/geel

Fig. 5

# INSTRUCTIONS FOR USE

This appliance conforms with E.E.C. Directive 82/499 relating to radio interference.

## INTRODUCTION

To ensure satisfactory and economical operation, it is essential that the refrigerator is installed as directed in the Electrolux Installation Instructions, and is used in accordance with these instructions. The ventilation openings for air circulation over the cooling unit must not be reduced in size or obstructed in any way otherwise the performance of the cooling unit may be impaired and consumption increased.

When the caravan is on tow, the refrigerator should be operated electrically, i.e. from the 12V battery in the towing vehicle, and not by means of bottled gas.

## WARNING

Because of the hazards associated with the use of continuously operating bottled-gas appliances with open-flame burners in difficult-to-ventilate confined spaces, and other considerations, Electrolux do not recommend the installation of their bottled-gas caravan refrigerators on boats, and refrigerators so installed will not be covered by the Company's guarantee.

If, however, a boat installation is planned for the refrigerator, reference should be made to British Standard 5482, Part 3, 1979 and to the Thames Water Authority "Launch Digest" and "Launch Specification". Also, current Guide Lines published by local Water Authorities, or the Ship and Boat Builders' National Federation.

It should be noted that special Marine Refrigerators are available from Electrolux for use on boats.

## LEVEL

When the refrigerator is operating, refrigerant trickles through the cooling unit under the influence of gravity. To enable a satisfactory flow to take place, the unit must be level in both directions, otherwise refrigerant can accumulate in pockets and the cooling process impaired.

A continuous rolling and pitching motion as occurs in a caravan on tow will not normally affect operation, but when the caravan is at rest for more than about half an hour it must be levelled, in both directions, so that the ice-tray shelf inside the frozen food storage compartment is level. (This can be checked with a small spirit level placed on the ice-tray shelf). If it is not convenient to level the vehicle and it is to stand out of level for more than half an hour, the refrigerator should be temporarily turned off.

## GAS PRESSURE, BURNER, JET, AND GAS CONTROL VALVE

The combined gas control valve and flame failure device (5, fig.2), and jet and burner (9 & 10, fig. 4), must be of the correct type or size for the gas and gas pressure which you use. The gas pressure is determined by the type of regulator fitted to your gas bottle, and this may vary according to the Standard adopted in the country concerned. In the United Kingdom, and most of Europe, the standard pressures used for butane and propane are as shown in section 1 of the table below. In Germany and Austria, the higher pressure shown in section 2 of the table usually applies.

It is essential that a reliable pressure regulator, set to deliver no more than the appropriate pressure shown in the table, is fitted directly to the gas bottle. **Needle valve operated gas control taps are NOT suitable for use with this refrigerator and must not be used as a substitute for a pressure regulator.**

Before using the refrigerator, check from the label attached to it that the gas equipment is correct for the gas and gas pressure to be used. If it is not, the burner, jet, and combined gas control valve and flame failure device must be changed for the correct size or type in accordance with the table below. For future reference, any changes made should be recorded on or beside the data label.

	Type of Gas	Gas Supply Pressure (Water gauge)	Size of Burner Jet	Type of Burner	Type of Gas Control Valve
1	*Butane Propane	11"(280mm)(28mbar) 14"(370mm)(37mbar)	4	With two aeration holes	Part No. 344002
2	Butane & Propane	20"(500mm)(50mbar) (Usually in Germany and Austria)	2	With one aeration hole	Part No. 344003 †

\*e.g. Calor Gas, or Camping Gaz. † Identified by letter D on valve body

## STARTING THE REFRIGERATOR (see fig.2)

Before using your refrigerator for the first time, it is advisable to wash the interior and its accessories as described later under 'Cleaning'.

The bottled gas equipment includes a Piezo crystal lighting device which creates a spark over the burner when the button (4) is pushed in fully. No batteries or flints are required to operate this lighter.

**Before starting the refrigerator, always check that the alternative method of operation is off as the refrigerator should not be operated by both means at the same time. If the caravan is to be stationary for a period, check that the refrigerator is level.**

## Bottled Gas Operation — Lighting the burner

1. See that the voltage selector switch (7) is set to '0', i.e. is in its centre position. Ensure that gas is available from the bottle and turn on any taps in the supply to the refrigerator.
2. Turn the gas control knob (5) so that '3' is opposite the indicator mark.
3. Push in fully the gas control knob (5) for about 5 seconds to allow air to clear from the pipe line. (When starting initially, or after changing a gas bottle, it may be necessary to push in the knob appreciably longer to clear all the air. Do not, however, allow too much gas to accumulate around the burner as an over-rich gas/air mixture may be difficult to ignite).
4. Still pressing in the knob (5), push in the button (4) which operates the Piezo igniter, several times in quick succession. (A click should be heard each time the button is pushed in). Continue to press in the gas control knob (5) for a further 15 seconds to allow time for the thermocouple tip (over the burner) to heat up.
5. Release the gas control knob then check that the burner is alight by looking directly through the flame viewer located inside the cabinet at the rear left-hand lower corner. If the burner has not lit, repeat the lighting procedure.

**Note:**— The refrigerator has a flame failure device which will automatically shut off the gas to the burner if the flame is blown out. While the knob (5) is being pressed in, this device is temporarily inoperative.

## Electric operation

The dual voltage electric equipment is for operation from the main 12 volt battery in the car when the caravan is on tow, or from mains voltage electricity when a 220 to 240V a.c. supply, with satisfactory earthing, is available on a site. Before using the refrigerator on electricity, make sure that the electricity supply is suitable for the refrigerator.

It is important to understand that 12 volt operation is only intended to be used while the car engine is running and is charging the battery, otherwise the battery may be discharged to a point where it will not restart the engine. (The current drain at 12V is 8 amps minimum). When at rest for more than a short period, the caravan should be levelled and the refrigerator switched over to mains voltage, if available, or the 12V supply switched off and the refrigerator started up on bottled gas.

Before connecting to a mains voltage supply, it is important to make certain that the circuit to, and in, the caravan is properly and effectively earthed.

When operating on mains voltage, the temperature in the refrigerator is thermostatically controlled and can be adjusted by means of the knob (6) of the thermostat. The 12V circuit is not thermostatically controlled and the cooling unit will operate all the time the refrigerator is connected to 12V and switched on. **12V operation is, therefore, only intended to be used for relatively short periods, i.e. when the caravan is on tow. It is not intended for extended periods of use from a continuous 12V supply, otherwise the fresh food compartment may become too cold for the satisfactory storage of fresh foods and drinks.**

For connection to the 12V supply, a two-way terminal block is located behind the right-hand end of the control panel (1, fig 1) at the top of the refrigerator.

For connection to a 220-240V electricity supply, the refrigerator is provided with a 3-core mains lead which is intended for connection to a properly earthed plug and socket outlet. In the United Kingdom, the following plug connection instructions must be observed.

**IMPORTANT:** The wires in the mains lead of this appliance are coloured in accordance with the following code.

GREEN-AND-YELLOW : EARTH,  
BLUE : NEUTRAL, BROWN : LIVE

As the colours of the wires may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows :

The wire which is coloured GREEN-AND-YELLOW must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter E or by the earth symbol  $\perp$  or coloured green or green-and-yellow.

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.


**WARNING — THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED.**

In the United Kingdom, the plug or circuit to the refrigerator must be fitted with a fuse not greater than 5 amps. If a 13 amp. (B.S.1363) fused-plug is used, it should be fitted with a 3 amp fuse. In other countries, the fuse rating will depend on local practice.


During installation, a suitable socket outlet for the mains voltage supply should have been fitted in the caravan, near the refrigerator, in a position readily accessible to the user. In the United Kingdom, all mains voltage wiring in the caravan must be installed in accordance with I.E.E. regulations, including the use of an outlet and coupler to BS 4343/CEE17.

## Voltage Selector Switch

The voltage selector switch (7) can be set to three different positions, identified by the following symbols :

 = Mains voltage, 220 or 240 V. (top of switch pushed in).

0 = off, (centre position).

 = 12V car battery, (bottom of switch pushed in).

**To start the refrigerator on electricity, see that the gas control knob (5) is at '0' (off), set the voltage selector switch (7) to the voltage required, then connect the refrigerator to the appropriate voltage supply.**

If on mains voltage (220-240), turn the thermostat knob (6) to setting No. 3 or 4.

## TEMPERATURE REGULATION

After starting up the refrigerator, it will take about an hour before there are signs of cooling. When operating on mains voltage electricity, the refrigerator is thermostatically controlled and the thermostat knob (6) should be set to No. 3 or 4. This will maintain a suitable temperature in the refrigerator and frozen food storage compartment for general use but, in hot weather, or if more cooling is required, the knob should be turned to a higher number. If less cooling is required, the knob should be turned to a lower number. (This does not apply to 12 volt operation which is not thermostatically controlled).

For operation on gas, the refrigerator should be started off with the gas control (5) set at '3'. This will provide suitable temperatures in the refrigerator in warm weather, but if the fresh food compartment becomes too cold, especially in cooler weather, turn the gas control knob to '2' or '1'. Remember to return it to a higher setting when necessary, — if the weather becomes warm again for instance.

## FROZEN FOOD STORAGE COMPARTMENT

The frozen food storage compartment has a net volume of 3.7 litres (0.13 cubic feet) and has a two-star classification (\*\*). This means that, provided the electric thermostat or gas control is set as described under "Temperature Regulation", the frozen food storage compartment will be maintained at a temperature of  $-12^{\circ}\text{C}$  ( $10^{\circ}\text{F}$ ), or below. Under these conditions, most types of frozen food can be stored in the compartment for up to one month.

When storing frozen food, do not set the gas control at too low a setting. Reduce it only if foodstuffs in the fresh food compartment become too cold.

The permissible length of storage time cannot be precisely stated as this varies very much with the nature of the packaged quick-frozen food stored — vegetables, fish, meat, fruit and dairy products. It is therefore important to take note of the food manufacturer's estimate of the permissible storage times of his products. This estimate, which should be marked on each frozen food package, takes into account inevitable variations during every-day operation which may lead to changes in taste and colour.

If frozen food is allowed to thaw, i.e. the packs become wet and limp, no attempt should be made to store or re-freeze — it should be consumed within 24 hours.

The frozen food storage compartment is for storing quick frozen foods, ice-cream and making ice. It is not intended for the quick-freezing of foodstuffs.

Care should be taken when handling and consuming water ices (e.g. iced lollies) taken directly from the frozen food storage compartment because of the possibility of cold burn (frost bite) when such ices are at very low temperatures.

Never put bottles or cans of carbonated (gassy) drinks in the frozen food storage compartment as they may burst if the gas is forced out by freezing.

## STORING FOOD IN THE REFRIGERATOR

To prevent drying out and the transfer of flavours from one food to another, always store foods in covered containers or plastic bags, or wrap them in waxed paper or aluminium foil.

Tall bottles can be placed in the lower door shelf by moving the upper door shelf to its storage position at the top of the door. The plastic tray can be removed from the upper cabinet shelf to make room for bottles and other tall items in the cabinet.

Do not leave the refrigerator door open longer than necessary.  
**NEVER PUT HOT FOOD IN THE REFRIGERATOR.**

Whenever possible, it is of advantage to pre-cool your refrigerator with its contents by running it on bottled gas or mains electricity for a few hours, or overnight, before starting out from home.

To prevent undue movement of bottles etc. in the refrigerator when "on the move", crumpled pieces of clean paper may be wedged temporarily between the various items.

## TRAVEL CATCH

The travel catch (fig.3) is to keep the refrigerator door securely closed when the vehicle is on the move. Remember always to push the catch down so that its lower end fully engages the plastic bush in the top of the door, before moving off.

## ICE-MAKING

Fill the ice-tray with water to within 5mm from the top, and place it on the shelf in the top of the frozen food storage compartment. When ice has formed, the tray can be released from the shelf simply by lifting one corner.

Ice will be made more quickly if the gas control or electric thermostat (except on 12V) is turned to its-highest setting. Remember to return the knob to its normal setting when ice has formed, otherwise food in the cabinet may become too cold.

## DEFROSTING

Frost will gradually form on and in the frozen food storage compartment and on the fins at the side of the compartment. It is a mistake to assume that an accumulation of frost gives a colder cabinet therefore the refrigerator should be defrosted regularly — about once a week or ten days, depending on the conditions of use.

To defrost, turn the gas control knob (5) or the voltage selector switch (7) to '0' (off), depending on which operation is being used. Remove the ice-tray, food, etc., wrap frozen foods in several layers of clean newspaper and place the package in a cool place.

To defrost as quickly as possible, a small dish of hot (not boiling) water may be placed on the ice-tray shelf, and a bowl of hot water on a cabinet shelf, changing the hot water as necessary until all frost has melted.

Do not place dishes of hot water on the bottom of the frozen food

storage compartment, and do not attempt to defrost more quickly with an electric fire or other form of heat as this may damage the plastic surfaces.

Defrost water will run via a tube at the back into the drip collector fixed to the rear of the refrigerator, where it will evaporate into the circulating air.

When all frost has melted, wipe dry the frozen food storage compartment and cabinet interior, then re-start the refrigerator, setting the gas control knob or voltage selector switch and thermostat knob to their respective positions.

Replace the fresh and frozen food, but wait until the cabinet has cooled down again before making ice.

Remember that if the temperature of frozen food is allowed to rise unduly during defrosting, its storage life may be shortened.

## CLEANING THE REFRIGERATOR

Clean the refrigerator thoroughly at intervals as necessary. Turn off the gas or disconnect from the electricity supply, depending on which is being used, empty the cabinet and defrost as described earlier.

The refrigerator and its accessories may then be cleaned with a soft cloth wrung out in a weak solution of bicarbonate of soda. Finally, wipe over with a cloth wrung out in warm water only and dry with a clean cloth. Do not wash any plastic parts in water that is more than hand hot and do not expose them to dry heat.

**NEVER USE STRONG CHEMICALS OR ABRASIVE CLEANING MATERIALS ON ANY PART OF THE REFRIGERATOR.**

Replace the accessories and restart the refrigerator.

## WHEN NOT IN USE

Whenever your refrigerator is to be out of use for a period, turn off the gas, or disconnect from the electricity supply, as applicable. Empty the cabinet and defrost as described earlier. Clean and thoroughly dry the interior and accessories and *leave the door open*. If this is not done the air inside may go stale giving rise to an unpleasant odour which could be difficult to remove at a later date. Empty and dry the ice-tray.

## CONSUMPTION

It is not possible to give precise consumption figures for mains voltage electricity, as these vary depending on individual conditions of use. The figures in the following table may, however, be taken as a guide.

ELECTRICITY (220/240V)	ROOM TEMPERATURE		
	20°C (68°F)	25°C (77°F)	MAX
kWh (units) per 24 hours.	1.7	2.0	2.28

BOTTLED GAS	GAS CONTROL SETTING		
	1	2	3
lb liquid/24 hours	0.42	0.53	0.79
kg per 24 hours	0.19	0.24	0.36

## MAINTENANCE

### CHECKING FOR GAS LEAKS

Periodically, and after service adjustments to the gas equipment, all connections should be checked for leaks by applying a soap/water solution (with the burner alight) and watching for bubbles. **DO NOT USE A FLAME TO CHECK FOR LEAKS.** Screw connections should be tight but not overtight. (To check at the back of the refrigerator it will be necessary to make a *temporary* connection with flexible tubing).

### FLUE BAFFLE

The flue baffle must be in position in the central tube of the boiler, over the burner, suspended on its support wire so that the lower edge of the baffle is 75mm (3 inches) above the bottom of the tube. If the baffle is missing or incorrectly located, the cooling unit will not operate properly on bottled gas.

### CLEANING FLUE, BURNER, AND JET (see fig.4)

The appearance of the burner flame should be checked at least once a year. To do this, turn the gas control knob to '3', when the colour of the flame should be predominantly blue. If this is not the case, the refrigerator should be emptied, disconnected, and removed from the recess, and the flue, burner and jet cleaned as described below. (The outer cover of the flue outlet will have to be removed and the flue extension tube withdrawn from the outside before the refrigerator can be moved). When the refrigerator is out of the recess, proceed as follows.

1. Remove the 'lazy T' flue top, then, from top of central flue tube of boiler, lift out the flue baffle on its support wire.
2. With door travel catch engaged, lay cabinet on left-hand side (i.e. burner near the floor) on sheets of newspaper.
3. Disconnect gas pipe from burner by undoing union (8), then pull out burner jet (9). Clean jet by washing it in White Spirit or alcohol, then blowing through with air. **Do not under any circumstances prick out the jet. The orifice in the jet has been carefully designed. It is very delicate and any damage to the orifice could affect safety and performance.**

- Remove screw holding burner bracket (11) to boiler, release bracket tongues from slot in boiler, then carefully move burner bracket assembly to one side, clear of the flue tube.
- Clean burner and adjacent components of soot etc. without disturbing their relative positions.
- Clean flue tube of boiler — a special flue brush (part No. 151404) is available as an extra for this purpose.
- Reassemble equipment, engaging tongues in top of burner bracket (11) in corresponding slot in bottom of boiler before replacing fixing screw. Gas unions must be tight but not overtightened.
- Operate button (4) of igniter whilst watching to check that spark jumps from electrode to burner head. (See next section).
- Referring to item 'Checking for Gas Leaks', re-install refrigerator, light burner and leave on test to ensure that it operates properly.

## IGNITER SPARK GAP

The distance between the tip of the igniter and the top edge of the burner head gauze should be a minimum of 3mm.

## HEATERS FOR ELECTRIC OPERATION

For electric operation, the boiler of the cooling unit is fitted with two separate heaters. The one near the back of the refrigerator casing has black leads and is for use on 12V. The other has brown leads, and an earth connection tag, and is for use on 220 to 240V. The 12V heater is rated at 95 watts, and the mains voltage heater, 100 watts.

## SERVICE

Should you require help or service in connection with your refrigerator, please refer to addresses on back pages.

# Attestation d'agrément No. 82.239 MODE D'EMPLOI

Appareil conforme à la directive CEE 82/499, relative à la limitation des perturbations radioélectriques.

## GENERALITES

Pour obtenir une opération satisfaisante et économique, il est essentiel que le réfrigérateur soit installé d'après les instructions d'installation de la société Electrolux et utilisé d'après ce "Mode d'emploi". Il faut veiller à ce que les espaces de ventilation au dessous et au dessus du réfrigérateur ne soient ni diminués ni obstrués, ce qui empêcherait le bon fonctionnement de l'appareil.

## INSTALLATION SUR LES BATEAUX

A cause des hasards associés avec l'utilisation des appareils à gaz en bouteille à fonctionnement continu et à flamme ouverte dans des espaces restreints et difficiles à ventiler et à cause d'autres raisons, la société Electrolux déconseille formellement l'installation de ses réfrigérateurs à gaz en bouteille sur les bateaux: une telle installation rendra nulle la garantie de la société.

## NIVEAU

La circulation du liquide frigorigène dans l'appareil réfrigérant se fait par gravité, et le réfrigérateur doit par conséquent être installé bien horizontalement dans les deux sens, afin de fonctionner d'une manière satisfaisante. Un mouvement continu, comme par exemple la tangage habituelle d'une caravane remorquée, n'empêche pas la réfrigération, mais lorsque la caravane est en stationnement pour plus d'une demi-heure, il faut s'assurer qu'elle soit bien de niveau. Il en va de même évidemment pour l'armoire frigorifique, dont le rayon pour le tiroir à glace doit être de niveau dans les deux sens latéral et longitudinal. Un petit niveau à bulle d'air facilitera cette tâche.

Dans le cas où la caravane ne peut être mise de niveau dans la demi-heure qui suit, le réfrigérateur doit être arrêté.

## PRESSON DE GAZ, BRULEUR ET INJECTEUR

(Voir Fig. 2 & Fig. 4)

Le type du brûleur (10) et du dispositif de réglage de gaz et de sécurité (5) ainsi que le calibre de l'injecteur (9) dépendent de la pression de distribution du gaz disponible — butane ou propane (voir le tableau ci-dessous); ce qui peut varier dans les pays divers.

Avant de faire marcher le réfrigérateur, il faut contrôler que les renseignements sur l'étiquette attachée au réfrigérateur correspondent aux données du tableau pour le gaz disponible. Si nécessaire faire changer le brûleur, l'injecteur et le dispositif de réglage et faire noter les changes sur la plaque signalétique du réfrigérateur.

	Type de gaz	Pression de distribution	Calibre de l'injecteur	Type de brûleur	Type de dispositif de réglage de gaz
1	*Butane	280mm 28mbar	4	avec deux trous d'aération	Détail No. 344002
	Propane	280—370mm 28—37mbar			
2	Butane et Propane	500mm } 50mbar †	2	avec un trou d'aération	Détail No. 344003 ††

\* c.a.d. Calor Gas, Camping Gaz, Jetgaz etc. — pour les autres marques consulter le fournisseur.

† Utilisés en Allemagne et en Autriche.

†† Indiqué par la lettre "D" sur le corps de la soupape.

## MISE EN MARCHE DU REFRIGERATEUR (Voir Fig. 2)

Avant de mettre le réfrigérateur en marche pour la première fois, il est

recommandé de laver les parois intérieures et les accessoires. Voir à ce sujet le chapitre "Nettoyage".

L'équipement à gaz en bouteille de ce réfrigérateur est pourvu d'un dispositif d'allumage piézo-électrique, qui produit une étincelle au-dessus du brûleur quand le bouton (4) est poussé à fond. Il n'y a pas besoin de pile ou de pierre à briquet pour opérer l'allumage.

S'assurer que le robinet d'alimentation de gaz soit fermé ou que le réfrigérateur soit débranché et le commutateur (7) soit mis à la position '0' (i.e. à la position centrale) avant de faire fonctionner l'une ou l'autre source d'énergie (gaz ou électricité). Ne pas essayer d'utiliser les deux à la fois.

## Fonctionnement à gaz en bouteille — pour allumer le brûleur (Voir Fig. 2)

- Vérifier que le gaz est normalement disponible dans la bouteille et ouvrir les robinets commandants l'alimentation du réfrigérateur.
- Tourner le bouton (5) du dispositif de réglage de gaz de manière que "3" vienne en face du repère
- Pousser à fond le bouton (5) pendant 5 à 10 secondes pour purger les conduits, (lorsque l'on met le réfrigérateur en marche pour la première fois ou à la suite d'un changement de bouteille de gaz, il peut être nécessaire d'appuyer sur ce bouton pendant environ une minute afin d'évacuer l'air qui se trouve dans les conduits).
- Continuer d'appuyer sur le bouton (5) et allumer le brûleur en appuyant deux ou trois fois sur le bouton de l'allumeur (4) — un "clac" doit être entendu chaque fois que le bouton est poussé à fond. Ce bouton-la peut être relâché, mais il faut continuer d'appuyer sur le bouton du dispositif de réglage de gaz pendant encore environ 15 secondes pour permettre le bout sensible du thermocouple de devenir chaud.
- Relâcher le bouton de réglage de gaz (5) et vérifier si le brûleur est allumé en regardant la flamme par le viseur, situé au coin gauche inférieure dans l'armoire. Si le brûleur n'est pas allumé, répéter les opérations sous les rubriques 3, 4 et 5.

Le réfrigérateur est muni d'un dispositif de sécurité qui coupe l'alimentation de gaz si la flamme du brûleur vient à s'éteindre par accident. En appuyant sur le bouton (5) on interrompt momentanément le fonctionnement du dispositif de sécurité.

## FONCTIONNEMENT ELECTRIQUE

L'équipement électrique bi-tension permet le fonctionnement sous 12V. alimenté par la batterie de l'automobile qui remorque la caravane, ou sous 220 V., par exemple dans un camp de caravaning.

Avant de brancher le réfrigérateur il faut contrôler tout d'abord que la tension du réfrigérateur correspond bien à celle de la distribution. Ne se servir du 12V. que lorsque le moteur marche, lequel ainsi charge la batterie ou pendant de très courtes durées lorsque le moteur ne marche plus. Sinon, il y a risque que la batterie ne se décharge de trop pour permettre la remise en route du moteur. Dans le cas où l'on s'arrête un long moment, s'assurer d'abord que la caravane soit bien de niveau et choisir le fonctionnement 220V ou gaz en bouteille; dans le dernier cas, le bouton du commutateur électrique doit être au '0'. Le courant 12V est de 8 ampères.

Avant d'utiliser une distribution électrique 220V. il est très important de vérifier que le circuit de la caravane soit bien relié à la terre. La température dans le réfrigérateur fonctionnant sous 220V. est réglée automatiquement par le thermostat. Le fonctionnement 12V. n'est pas réglé par le thermostat, et ainsi le réfrigérateur marche sans arrêt tant qu'il est sous tension. Comme on ne se sert du fonctionnement 12V. que quand on est en marche, il n'y a que peu de risque que la

## SERVICE ORGANISATION

Service facilities for Electrolux refrigerators are available in many European countries. If you require help or service at any time, please contact your nearest service point (see following list) or the Agent from whom the refrigerator was obtained.

## L'ORGANISATION DE SERVICE ELECTROLUX

Des stations de service pour le réfrigérateur Electrolux se trouvent dans beaucoup de pays d'Europe. Si vous avez besoin de service ou d'aide, mettez vous en rapport avec la station de service la plus proche (voir ci-dessous) ou avec le fournisseur du réfrigérateur.

## SERVICE ORGANISATIE

In vele Europese landen zijn service faciliteiten voor Electrolux koelkasten beschikbaar. Indien U hulp of service wenst, stelt U zich dan in verbinding met het dichtbijzijnde service-station (zie onderstaande lijst) of dealer waar de koelkast werd aangeschaft.

### Belgique—België/Belgium

2130 BRASSCHAAT - FRIGO-TECHNIK  
Veldstraat, 292  
Tél. 03-851.68.43  
6168 CHAPELLE-HERLAIMONT - THIBAUT  
Rue Solvay, 76  
Tél. 064/44.45.88  
6000 CHARLEROI-ELECTRO-LON  
Avenue des Alliés, 40  
Tél. 071-32.10.70  
8160 DIKSMUIDE - VAN SEVENANT  
Grote Markt, 39  
Tél. 051-50.01.44  
6720 HABAY-LA-NEUVE PEIFFER  
Rue des Aubépines, 1  
Tél. 083/42.24.43  
7082 HAULCHIN CANART  
Rue des Combattants, 10  
Tél. 065/58.67.10  
8390 HEIST BONNY  
Knokkestraat, 66  
Tél. 050/51.17.14  
4802 HEUSY BUSCH  
Petit Clos, 5  
Tél. 087/22.80.18  
3760 LANAEN A.K. SERVICE  
Koning Albertstraat, 45  
Tél. 011/71.43.09  
4000 LIEGE FRIGODEP  
En Féronstrée, 12  
Tél. 041/23.29.74  
4000 LEIGE MOREAU  
Bd de la Sauvenière, 48  
Tél. 041/23.64.65  
2500 LIER LOOS  
Zevenbergen, 38  
Tél. 03/480.70.96  
6050 LODELINSART  
HAINAUT CARAVANING  
Chaussée de Bruxelles, 296  
Tél. 071-32.43.18  
2900 LONDERZEEL-DE WITTE Frans  
Rijksweg, 177 - Industriepark  
Tél. 052/30.08.64  
5400 MARCHÉ EN FEMENNE SON  
Rue Saint Laurent, 3  
Tél. 084/31.23.70  
6590 MOMIGNIES PHILIPPE  
Rue de la Station, 436  
Tél. 060/51.16.97  
3800 SINT TRUIDEN GRAMMEN-LUX  
Naamsestraat, 8  
Tél. 011/67.39.91  
6430 WALCOURT CHAUVIER  
Domaine du Pumont, 90  
Tél. 071/61.18.43 ou  
071/41.27.50 (Parents)  
5203 WANZE DUC  
Rue Honlet, 42  
Tél. 085/21.44.53  
2650 WILLEBRORCK SCHAERLAECKEN  
Vijverhoflaan, 14  
Tél. 03/886.50.76 ou  
03/886.86.85 (Parents)

8500 NURNBERG  
Hopperstr. 10-14  
Tel. 0911/532167  
7000 STUTTGART 40  
Schwieberdingstr. 146  
Tel. 0711/822071  
7400 TUBINGEN  
Schleifmühlweg  
Tel. 07071/4674-75

### España/Spain

03004 ALICANTE, Pérez Medina, 27  
JOSE M<sup>o</sup> RODRIGUEZ SORIANO  
Tel. 965-22 00 29  
08021 BARCELONA Pare Serafi, 30  
JAIME CABESTANY  
Tel. 93-218 21 65  
48007 BILBAO, Cristó, 20  
TECNIS  
Tel. 94-445 84 28  
12004 CASTELLON, Joaquin Costa, 38  
GUMERSINDO FALCO PALAU  
Tel. 964-21 19 78  
15006 LA CORUÑA, Fernando Macias, 24  
COPHIL  
Tel. 981-25 31 74  
28045 MADRID, Méndez Alvaro, 20  
ELECTROLUX, S.A.  
Tel. 91-227 15 95  
29009 MALAGA, Plaza Conde Ferreria, 6  
SEOMI, S.A.L.  
Tel. 952-39 17 54  
33004 OVIEDO, Colón, 17  
CAMILO DIAZ  
Tel. 985-23 15 16  
36001 PONTEVEDRA, General Rubin, 11  
BASILIO RODRIGUEZ  
Tel. 986-94 37 60  
20002 SAN SEBASTIAN, Paseo de Colón, 16  
PABLO DEL OLMO  
Tel. 943-27 68 28  
41001 SEVILLA, Canalejas, 8  
ELECTROLUX, S.A.  
Tel. 954-21 10 80  
GANDIA (Valencia), Alfahuir, 1  
FERNANDO GARCIA PARDO  
Tel. 96-286 35 85  
01004 VITORIA, Olaguibel, 48  
ELECTRO ARABA  
Tel. 945-25 47 60  
50001 ZARAGOZA, Coimbra, 7  
ELECTROVIG  
Tel. 976-23 71 26

### France Menaservice



**ZONE NORD**  
Région NORD  
SAV Petit Ménager  
LE HAVRE  
73, Rue Dauphine  
76600 - LE HAVRE  
Tél. (35) 22.66.53  
LILLE  
Zone Industrielle  
59113 - SECLIN  
Tél. (20) 90.32.32  
MARLY  
Zi de Moimont 1  
2, Rue Eugène Pottier  
95670 - MARLY LA VILLE  
Tél. (34) 72.29.50  
ROUEN  
11, Rue du Prê de la bataille  
76000 - ROUEN  
Tél. (35) 07.75.75  
Région EST  
SAV Petit Ménager  
BELFORT  
33 Ter, Avenue Jean-Jaurès  
90000 - BELFORT  
Tél. (84) 21.50.91  
DIJON  
300, Rue des vignes Dardelain  
21160 - MARSANNAY LA COTE  
Tél. (80) 52.24.77  
NANCY  
Zi Heillecourt Houdeumont  
Rue des Érables  
54182 - HEILLECOURT  
Tél. (83) 54.40.26  
REIMS  
51, Blvd Dauphinot  
51000 - REIMS  
Tél. (26) 07.96.00  
Poste 3443  
STRASBOURG  
21,7, Avenue de l'Énergie  
67800 - BIRSCHHEIM  
Tél. (88) 83.30.83  
TROYES  
26, Avenue Pasteur  
10000 - TROYES  
Tél. (25) 78.27.74  
Région TOURAINE-CENTRE  
SAV Petit Ménager  
ANGERS  
46, Rue Toucheronde  
49000 - ANGERS  
Tél. (41) 68.58.03  
BOURGES  
11, Enclos des Bénédictins  
18000 - BOURGES  
Tél. (48) 70.87.42  
ORLÉANS  
107, Avenue Gallouedec  
45400 - FLEURY LES AUBRAIS  
Tél. (38) 61.58.16  
POITIERS  
24, Rue Jeanne d'Arc  
86000 - POITIERS  
Tél. (49) 88.31.40  
TOURS  
91, Avenue de la Tranchée  
37100 - TOURS  
Tél. (47) 51.99.85

Région BRETAGNE-NORMANDIE  
SAV Petit Ménager  
BREST  
ZAC Kergaradec 18, Rue G. Plante  
29239 - GOUESNOU  
Tél. (98) 02.15.25  
CAEN  
Chemin de la Distillerie  
14740 - BRETEVILLE L'ORGUEILLEUSE  
Tél. (31) 80.71.51  
NANTES  
15, Rue des Gaudries  
44900 - ST HERBLAIN  
Tél. (40) 43.69.02  
RENNES  
Zi de la Haie des Cognets  
35100 - ST-JACQUES DE LA LANDE  
Tél. (99) 31.23.66  
ZONE SUD  
Région AQUITAINE-CHARENTE  
SAV Petit Ménager  
ANGOULEME  
Zone d'Emploi du Puy Moyen  
16490 - LA COUROUZE  
Tél. (45) 61.21.11  
BORDEAUX  
69, Cours Edouard Vaillant  
33063 - BORDEAUX Cedex  
Tél. (56) 29.14.40  
LIMOGES  
22, Avenue de Broglie ZAC Nord  
87100 - LIMOGES  
Tél. (55) 37.23.44  
Région PYRENEES  
SAV Petit Ménager  
BAYONNE  
8, Avenue de Biarritz  
64600 - ANGLET  
Tél. (59) 63.89.47  
NARBONNE  
Chemin de St-Crescent  
11100 - NARBONNE  
Tél. (68) 42.29.80  
PAU  
Zi de Berlane  
Angle Rues du Long Pont et d'Aspe  
64160 - MORLAAS  
Tél. (59) 84.22.75  
TOULOUSE  
127, Avenue des Nobles  
31140 - LAUNAGUET  
AUCAMVILLE  
Tél. (61) 74.19.11  
Région MIDI CÔTE D'AZUR  
SAV Petit Ménager  
BASTIA  
Route Nationale 193  
20600 - FURIANI  
Tél. (95) 33.74.43  
MARSEILLE  
Zi ST-MITRE - LOT 25  
13400 - AUBAGNE  
Tél. (42) 84.19.19  
MONTPELLIER  
Zi Chemin La grande  
34880 - LAVERUNE  
Tél. (67) 27.52.31  
NICE  
7, Chemin du Plan  
06730 - ST-ANDRE DE NICE  
Tél. (93) 54.85.74  
Région RHÔNE  
SAV Petit Ménager  
ANNÉCY  
63, Avenue de Genève  
74000 - ANNÉCY  
Tél. (50) 67.78.98  
CLERMONT-FD  
Zi les Varennes - Avenue de Cournon  
63170 - AUBIERE  
Tél. (73) 26.33.48  
GRENOBLE  
1, Rue Robert Desnos  
38400 - ST-MARTIN D'HERES  
Tél. (76) 54.72.22  
LYON  
41, Rue Francine Fromont  
69120 - VALLÉE EN VELIN  
Tél. (78) 80.01.81  
ZONE ILE DE FRANCE  
SAV Petit Ménager  
PARIS  
97, Avenue de Verdun  
93230 - ROMAINVILLE  
Tél. (1) 4843.92.92  
Poste 1504

### Italia/Italy

ANCONA  
Via Bentivoglio, 7  
Tel. 071/85385  
AOSTA  
Via Chaboud, 78  
Tel. 0165/43928  
BARI  
Via de Bellis, 1/A  
Tel. 080/228175  
BOLOGNA  
Via Sarogozza, 1  
Tel. 051/331361  
BOZZANO  
V.le Europa, 60  
Tel. 0471/914511  
BRESCIA  
Via G. Galilei, 110  
Tel. 030/380566  
BUSTO ARSIZIO  
P.zza Venzaghi, 4  
Tel. 0331/629200  
CAGLIARI  
Via Lo Frasso, 10/12  
Tel. 070/651704  
CATANIA  
Via Ruggero di Lauria, 85  
Tel. 095/492525  
CATANZARO  
Via F. Aciri, 94  
Tel. 0961/24493

FIRENZE  
Via della Scala, 66/R  
Tel. 055/293017  
FORLÌ  
C.so Mazzini, 153  
Tel. 0543/34288  
GENOVA  
Via Trento, 46/48  
Tel. 010/303666  
MILANO  
Via Piemonte, 22 (S. Giuliano M.se)  
Tel. 09880432  
MILANO  
Via Cadibona, 9  
Tel. 02/5466919  
MODENA  
C.so Cavour, 31  
Tel. 059/230333  
MONCALIERI  
Str. Carignano, 48 bis,  
Tel. 011/6408281  
NAPOLI  
Via Manzoni, 115  
Tel. 081/646486  
PADOVA  
C.so Milano, 110/112  
Tel. 049/20644  
PADOVA  
Riviera S. Benedetto, 15  
Tel. 049/42356  
PALERMO  
Via L. da Vinci, 280  
Tel. 091/402549  
PAVIA  
Galleria Manzoni, 31  
Tel. 0382/36619  
PESCARA  
V.le della Pineta, 63  
Tel. 085/62958  
PIACENZA  
Stradone Farnese, 2  
Tel. 0523/38395  
REGGIO CALABRIA  
V.le Aldo Moro Dir. Morabito 10/A  
Tel. 0965/590266  
ROMA  
Via Anagnina, 259  
Tel. 06/6174839  
SASSARI  
V.le Umberto, 157  
Tel. 079/210622  
TORINO  
Via Susa, 17  
Tel. 011/745836  
TRENTO  
Via Rovereto, 1  
Tel. 0461/914310  
TRIESTE  
Via Rossetti, 23/1  
Tel. 040/750245  
UDINE  
Via Cividale, 130  
Tel. 0432/282914  
VENEZIA  
Calle Fuseri, 4339  
Tel. 041/22139  
VERONA  
P.zza Carrubio, 6  
Tel. 045/25854

### Luxembourg

L-1274 HOWALD  
Zone artisanale et commerciale  
rue des Bruyères B.P. 816  
Tel. 461 46  
L-9412 VIANDEN  
4, rue de la Frontière  
Tel. 845 95

### Nederland/Holland



2404 CG  
ALPHEN AAN DEN RIJN  
Tel. 01720-80300

### Norge/Norway

ALTA  
Jensen Kjøleservice,  
Postboks 15,  
6819 LUBBHEI  
Tel. mobil 097-62859, (087) 31 606  
ARENDAL  
Audun Madsen,  
4810 EYDEHAVN  
Tel. (041) 30 704  
BERGEN  
Electrolux Industrier A/S,  
Carl Konowsgt. 36  
5031 LAKSEVÅG  
Tel. (05) 34 30 80  
BODØ  
Bogens Kjøleservice,  
Postboks 1876,  
8010 BODIN  
Tel. (081) 22 170, 24 644  
DRAMMEN  
Kjøl og Vaskeservice,  
Tordenskioldsgt. 87,  
3000 DRAMMEN,  
Tel. (03) 83 02 80  
ELVERUM  
Østlandske Kjøleservice,  
Postboks 16,  
2436 VÅLER,  
Tel. mobil 094-43446, 43550, (064)18 746  
FAGERNES  
Valdres Elektroservice,  
2920 LEIRA,  
Tel. (806) 31 213  
GJØVIK  
Kåre Skoglund Service,  
Strandgt. 13F  
2800 GJØVIK  
Tel. (061)73 7111

Per Sandli Service,  
Vindingstadbakken,  
2800 GJØVIK,  
Tel. mobil 097-58738, (061) 74 343  
GOL  
Hallingdal Husholdningsservice,  
v/Tor E. Larsen,  
3579 TORPO  
Tel. mobil 094-53 012, (067)83 249  
HALDEN  
Halden Elektro og Kjøleservice & Co,  
Bustrudgt. 2  
1750 HALDEN,  
Tel. (031) 81 300  
HAMAR  
Servicesenteret A/S,  
Chr. Brunsgt. 1  
2300 HAMAR  
Tel. (065) 25 607  
Norlux A/S  
2322 RINDABU (v/Hamar)  
Tel. (065) 96 111  
HARSTAD  
Husholdningsservice,  
Postboks 5511,  
9401 Harstad  
Tel. (082) 63 436  
HAUGESUND  
Allertsen Elektroservice,  
Hindelveien,  
5520 SVEIO  
Tel. mobil 094-77399, (047) 70 421  
KONGSVINGER  
Olav Berger,  
Ø. Solervn. 30,  
2200 KONGSVINGER  
Tel. mobil 094-27425, (066) 14 495  
KOPPAANG  
Storelvdal Elektroservice,  
Postboks 36,  
2480 KOPPAANG,  
Tel. (064) 60 153  
KRAGERØD  
Skauens Elektroservice,  
Rulivn. 19  
3770 KRAGERØD,  
Tel. mobil 094-50916, (036) 82 352  
KRISTIANSAND  
Mindor Kalsnes og Eilif Ludvigsen  
c/o Electrolux Industrier A/S  
Øvre Fergested 8,  
4600 KRISTIANSAND  
Tel. (042) 29 556  
LILLEHAMMER  
Bjørn Berg Kuldesevice,  
2600 LILLEHAMMER,  
Tel. (062) 54 270  
MOLDE  
Per Holen El-service,  
6464 RØD,  
Tel. (072) 35 432  
MOSJØEN  
Apparat-service,  
v/G. Ludvigsen & Co,  
Postboks 34  
8650 MOSJØEN,  
Tel. (087) 71 428  
MOSS  
Tom Jonassen Kjøleservice  
1555 SON  
Tel. mobil 094-24 857  
(02) 95 71 68  
NOTODDEN  
O.Våle Vask-Kjøle- og Fryserservice  
Sem rute 10  
3670 NOTODDEN  
Tel. (036) 16 355  
OSLO  
Electrolux Industrier A/S, Serviceavdelingen,  
Økernvn. 45,  
0510 OSLO 5,  
Tel. mobil 094-18467, (02) 64 01 50  
PORSGRUNN  
Rise Elektr.  
Øvaldsvien 1,  
3320 EIDANGER,  
Tel. mobil 094-51750, (036) 11 612  
SARPSBORG  
Molteberg Kjøle og Elektroservice,  
Roald Amundsenstgt. 12,  
1701 SARPSBORG,  
Tel. (031) 54 251  
SKOGN  
Skogn Elektro,  
Postboks 93,  
7620 SKOGN  
Tel. (076) 85 040  
STANGE  
Kjøle- og Elektroservice,  
Kjell A. Ødegård,  
2310 STANGE,  
Tel. mobil 094-41539, (065) 72 052  
STAVANGER  
Electrolux Industrier A/S,  
Overlæge Cappelenstgt. 3,  
4000 STAVANGER,  
Tel. (04) 53 52 00  
TROMSØ  
Electrolux Industrier A/S,  
Postboks 5160,  
9020 TROMSDALEN,  
Tel. mobil 011-68498  
TROMSØ  
Electrolux Industrier A/S,  
Postboks 3941 - Leangen,  
7001 TRONDHEIM,  
Tel. (07) 91 45 93  
TØNSBERG  
Pelles Verksted,  
Kjellengaten 17,  
3100 TØNSBERG,  
Tel. (033) 12 985  
ÅLESUND  
Electrolux Industrier A/S,  
Postboks 33,  
6010 SPJELKAVIK,  
Tel. (071) 42 960



**HORDALAND**

Electrolux Industrier A/S  
Carl Konowsgt.36  
5031 LAKSEVÅG  
Tel. (05) 34 30 80  
SOGN OG FJORDANE  
Per Holen El-Service  
6464 RØD  
Tel. (072) 35 432  
Electrolux Industrier A/S  
P. Box 33  
8010 SPJELKAVIK  
Tel. (071) 42 960  
SØR-TRØNDELAG  
Electrolux Industrier A/S  
P. Box 3941 - Leangen  
7001 TRONDHEIM  
Tel. (07) 91 45 93

**NORDLAND**

Apparatservice  
v/G Ludvigsen & Co  
Postboks 34  
8650 MOSJØEN  
Tel. (087) 71 428  
Jensen Kjøleservice  
8610 GRUBBHEI  
Tel. mobil (097) 62 859  
(087) 52 606  
Bogens Kjøleservice  
P. Box 1876  
8010 BODIN  
Tel. (081) 22 170  
(081) 24 644

**TROMS**

Electrolux Industrier A/S  
P. Box 5160 Hungeren  
9020 TROMSDALEN  
Tel. mobil (011) 68 498  
mobil (011) 68 497 (Sakariassen)  
(083) 36 470  
Husholdningservice  
P. Box 5511  
9401 HARSTAD  
Tel. (082) 63 436

**Österreich/Austria**

6811 GÖFIS  
Hofen 289  
Tel. 05522/23502  
8020 GRAZ  
Ghegasse 27  
Tel. 0316/911340  
6020 INNSBRUCK  
Franz Fischer-Strasse 57-59  
Tel. 05222/22761  
4020 LINZ/DONAU  
Industriezeile 36  
Tel. 0732/281012  
5020 SALZBURG  
Strubergasse 12,  
Tel. 0662/33058  
1030 WIEN  
Markhofgasse 19  
Tel. 0222/78 89 51

**Portugal**

COIMBRA  
Rua Infante D. Henrique, 2B  
Telf: (039) 24561  
LISBOA  
Rua Palmira, 23  
Telf: (01) 820175/6/7/8/9  
PORTO  
Rua de S. Brás, 551  
Telf: (02) 490156

**Schweiz/Switzerland**

5506 MÄGENWIL  
Industriest. 384  
Tel. 064/56 91 11  
6911 NORANCO  
Strada Noranco-Figino  
Tel. 091/54 43 71  
1020 RENENS  
Rue de Lausanne 60  
Tel. 021/34 80 34

**Suomi/Finland**

30420 FORSSA  
Forssan Huoltopalvelu Ky  
Tölöntie 16  
Tel. 916-22350  
00101 HELSINKI  
Huoltolux  
Teollisuuskatu 1 b-c  
Tel. 90-77001  
00550 HELSINKI  
Huoltopalvelu Oy Murtoaro  
Pääjanteentie 12  
Tel. 90-7012722  
13100 HÄMEENLINNA  
Hämeenlinnan Konehuolto Ky  
Hallituskatu 3  
Tel. 917-24885  
13100 HÄMEENLINNA  
T:mi Niilo Käppi  
Saaristenkatu 4  
Tel. 917-28691

55100 IMATRA  
Imatran Kodinkonehuolto  
Kanava-aukio 8  
Tel. 954-64776  
80100 JOENSUU  
Joensuun Huoltopalvelu Oy  
Pamilonkatu 34  
Tel. 973-23651  
40630 JYVÄSKYLÄ  
Kaasu-Matti  
Lehtokatu 13  
Tel. 941-253523  
94601 KEMI  
Pohjolan Sahki Oy  
Asentajankatu 5 PL14  
Tel. 980-236 21  
67600 KOKKOLA  
Huoltoliike Rannankari  
Kahvitie PL 5508  
Tel. 968-11977

48100 KOTKA  
Kotkan Huoltokeskus Ky  
Ruotsinsalminkatu 4  
Tel. 952-15084  
70100 KUOPIO  
Teho-Posako Oy  
Minna Carhinkatu 6  
Tel. 971-116862  
15700 LAHTI  
Expert-Konehuolto Oy  
Keijutie 17  
Tel. 918-511280

53100 LAPPEENRANTA  
Saimaan Huoltopalvelu Ky  
Valtakatu 64  
Tel. 953-12742

53100 LAPPEENRANTA  
Lappeenrannan Huoltokeskus Ky  
Yrjönkatu 7  
Tel. 953-12294

62100 LAPUA  
Huoltoliike P & L Laitinen  
Vaituustontie 9  
Tel. 964-387266

81700 LIEKSA  
Lieksan Kodinkonehuolto  
Korpi-Jaakonkatu 12  
Tel. 975-22541

90120 OULU  
Oulun Huoltopojat Kallio & K.ni  
Kirkkokatu 59  
Tel. 981-223921

21600 PARAINEN  
Huoltoliike Reijo Laine Ky  
Gunnarsnäs  
Tel. 921-745283

28100 PORI  
Huoltolux  
Teollisuuskatu 10  
Tel. 939-413800

28130 PORI  
Aulis Nuutinen  
Mikkolantie 2  
Tel. 939-23777

06100 PORVOO  
Porvoon Konehuolto Ky  
Adlercreutzinkatu 21  
Tel. 915-143344

58900 RANTASALMI  
Kodinkonehuolto Ky  
Kylätie 39  
Tel. 957-81581

26100 RAUMA  
Länsi-Suomen Huoltokeskus Ky  
Töyryntie 10  
Tel. 938-12301

96100 ROVANIEMI  
Huolto-Kätevät  
Korkalonkatu 2  
Tel. 991-10302

24100 SALO  
Lasse Areva Ky  
Helsingintie 27  
Tel. 924-13805

57100 SAVONLINNA  
Kodinkonehuolto Mikkonen  
Heikinpohjantie 13  
Tel. 957-12445

10601 TAMMISAARI  
Kodinkonehuolto  
Enäs PL 24  
Tel. 911-13923

33720 TAMPERE  
Finn Caravan Erälaukko Ky  
Ahertajankatu 7  
Tel. 931-172800

33900 TAMPERE  
Huoltolux  
Sarankulmankatu 22  
Tel. 931-655155

33700 TAMPERE  
Matti Alanen  
Prinjakonkatu 11  
Tel. 931-173405

20700 TURKU  
Konehuolto Toppinen Ky  
Hämeenkatu 3  
Tel. 921-22336

20700 TURKU  
Huoltoliike Nukari Ky  
Kupittankatu 29  
Tel. 921-15407

23500 UUSIKAUPUNKI  
Huoltopalvelu Aaltonen  
Alinenukatu 15  
Tel. 922-21871  
37600 VALKEAKOSKI  
Kylmäset Ky  
Laiskantie 1  
Tel. 937-42096  
38210 VAMMALA  
Kodinkonehuolto Koivu  
Vänninkatu 3  
Tel. 932-42280

78200 VARKAUS  
Varkauden Huoltopalvelu Oy  
Osmajoenitie 11  
Tel. 972-24332

84100 YLIVIESKA  
Askon Kodinkonehuolto  
Sepontie 5  
Tel. 983-23600

65140 VAASA  
Kodinkonehuolto Pakkala & Rintamäki Ky  
Lastenkodinkatu 10  
Tel. 961-114513

05820 HYVINKÄÄ  
Konehuolto Vivolin  
Erkylänkatu 23  
Tel. 914-12681

**Sverige/Sweden**

BOLLNÄS  
Aseväggen 1  
821 00 Bollnäs  
Tfn 0278-154 23

BORÅS  
Järnvägsgratan 13  
502 31 Borås  
Tfn 033-10 99 70

ESKILSTUNA  
Hellestrandsgatan 3  
633 44 Eskilstuna  
Tfn 016-12 01 45

FALUN  
Parkgratan 1c  
791 71 Falun  
Tfn 023-196 90

GÄVLE  
Bondegatan 8  
802 21 Gävle  
Tfn 026-11 58 25

GÖTEBORG  
Box 47302, Gamlestadsvägen 18  
402 55 Göteborg  
Tfn 031-25 01 00

HALMSTAD  
Laholmsvägen 14  
302 49 Halmstad  
Tfn 035-10 94 25

HELSINGBORG  
Box 22030, Florettgatan 21  
250 22 Helsingborg  
Tfn 042-15 15 20

HUDIKSVALL  
Djupegatan 30 C  
824 00 Hudiksvall  
Tfn 0650-183 00

HÄGERSTEN  
Jenny Lind's Gata 5-7  
126 64 Hägersten  
Tfn 08-738 90 10

JONKÖPING  
Box 611, Kyrkogatan 9  
551 18 Jonköping  
Tfn 036-19 03 60

KALLINGE  
Kockumsvägen 32  
372 00 Ronneby  
Tfn 0457-240 50

KALMAR  
Storgatan 70  
392 31 Kalmar  
Tfn 0480-282 95

KARLSTAD  
Box 2085, Stenbagsgatan 5  
650 02 Karlstad  
Tfn 054-16 30 40

KIRUNA  
Läraregatan 16  
981 33 Kiruna  
Tfn. 0980-83080

KRISTIANSTAD  
Östra Kaserngatan 4F  
291 34 Kristianstad  
Tfn 044-11 56 55

LINÖPING  
Björklundsgatan 7  
582 49 Linköping  
Tfn 013-29 96 45

LUDVIKA  
Köpmansgatan 21  
771 00 Ludvika  
Tfn 0240-101 70

LULEÅ  
Terminalgatan 6  
951 36 Luleå  
Tfn 0920-20585

MALMÖ  
Emilstorpsgratan 24  
205 25 Malmö  
Tfn 040-22 03 10  
MARIESTAD  
Hantverkargatan 17  
542 00 Mariestad  
Tfn 0501-194 60  
NACKA  
Uggelvägen 34  
131 44 Nacka  
Tfn 08-718 32 15

NORRKÖPING  
Murar Janssons Gränd 4  
602 23 Norrköping  
Tfn 011-13 95 40

NYKÖPING  
Ahnbergers väg 11  
611 38 Nyköping  
Tfn 0155-178 40

SKELLEFTEÅ  
Södra Järnvägsgratan 47  
931 00 Skellefteå  
Tfn 0910-770 25

SKÖVDE  
Mariestadsvägen 21  
541 00 Skövde  
Tfn 0500-180 55

SUNDBYBERG  
Wasagatan 4  
172 31 Sundbyberg  
Tfn 08-738 90 40

SUNDSVALL  
Heffnersvägen 24  
852 33 Sundsvall  
Tfn 060-12 17 30

SÖDERHAMN  
Box 508, Bäckmyrsvägen 13  
826 01 Söderhamn  
Tfn 0270-160 80

SÖDERTÄLJE  
Grödingevägen 89, Box 7103  
151 07 Södertälje  
Tfn 0755-342 25

TORSVIK  
Centrala Reservdelslaget  
Box 502  
562 00 Norrahammar  
Tfn 036-610 40

TROLLHÄTTAN  
Kungsgatan 50  
461 34 Trollhättan  
Tfn 0520-384 25

TÄBY  
Turmstocksvägen 4  
183 66 Täby  
Tfn 08-756 72 05

UDEVALLA  
Göteborgsvägen 15  
451 42 Uddevalla  
Tfn 0522-391 50

UMEA  
Formvägen 8 A  
902 61 Umeå  
Tfn 090-18 70 50

UPPSALA  
Torkelsgatan 9  
753 29 Uppsala  
Tfn 018-15 24 20

VARBERG  
Battervägen 2  
432 00 Varberg  
Tfn 0340-850 25

VÄRNAMO  
Malmövägen  
331 00 Värnamo  
Tfn 0370-472 20

VÄSTERÅS  
Tallmätargatan 3  
721 34 Västerås  
Tfn 021-11 00 95

VÄSTERVIK  
Arabievägen 1  
59300 Västervik  
Tfn. 0490-300 45

VÄSTRA FROLUNDA  
Kontrabasgatan 7  
421 50 Västra Frölunda  
Tfn. 031-49 08 60

VÄXJÖ  
Rådjustvägen 2  
352 45 Växjö  
Tfn 0470-456 75

ÖREBRO  
Radiatorvägen 1  
702 27 Örebro  
Tfn 019-13 01 20

ÖRNSKÖLDSVIK  
Lasarettsgatan 30  
891 00 Örnsköldsvik  
Tfn 0660-845 70

ÖSTERSUND  
Inspektörsvägen 22  
831 48 Östersund  
Tfn 063-12 73 65

**United Kingdom**

SOUTHERN REGION  
Tel. (0252) 24505 (Main office, Aldershot)  
Avon & Somerset  
Tel. (0272) 211876  
Brighton area  
Tel. (0273) 694341  
Buckinghamshire & Watford  
Tel. (0494) 41042  
Cheltenham area  
Tel. (0242) 584051  
Croydon area  
Tel. 01-688 2516 (Spares only)  
Devon & Cornwall  
Tel. (0752) 58161  
Exeter & E. Devon  
Tel. (0392) 217138  
Jersey  
Tel. (0534) 22138  
Maidstone area  
Tel. (0622) 677727  
Southampton area  
Tel. (0703) 785231

LONDON REGION  
Tel. 01-965 3849 (Spares only)  
Tel. 01-965 9699 (Requests for service)  
Beckenham area  
Tel. 01-658 9069  
Thames area of Essex  
Tel. (0702) 354313

MIDLANDS & S. WALES REGION  
Tel. 021-449 5252  
(Main office, Birmingham)  
Bedford area  
Tel. (0234) 219000  
Luton area  
Tel. (0582) 573255 (Spares only)  
Tel. (0582) 575966 (Requests for service)  
Northampton area  
Tel. (0604) 69222

Norwich area  
Tel. (0603) 667017  
Nottingham area  
Tel. (0602) 396927  
Potteries area  
Tel. (0782) 413414  
South Wales  
Tel. (0222) 387444 (Cardiff)  
or (0792) 51848 (Swansea)

NORTHERN REGION  
Tel. (0282) 74621 (Main office, Altham)  
Liverpool area  
Tel. 051-220 8014  
Manchester area  
Tel. 061-798 9689  
Merseyside & N.Wales  
Tel. (0244) 312038  
Yorkshire  
Tel. (0532) 608511  
Sheffield area  
Tel. (0742) 338674

SCOTLAND & N.EASTERN REGION  
Tel. 041-204 0411 (Main office, Glasgow)  
Aberdeen area  
Tel. (0224) 695761  
Ayrshire area  
Tel. (0292) 262242  
Carlisle area  
Tel. (0228) 44568  
Dundee area  
Tel. (0382) 22630  
Edinburgh area  
Tel. 031-229 1232  
Inverness area  
Tel. (0463) 223056

Tyne & Wear/Durham area  
Tel. (091) 4600440  
Teesside/N. Yorkshire area  
Tel. (0642) 674848

NORTHERN IRELAND  
Tel. (0232) 740296/7 (Belfast)

REPUBLIC OF IRELAND  
Tel. (0001) 783-144 (Dublin)



© Electrolux Limited 9/83

Printed in England by Mitchells Printers (Luton) Limited

820 92 53-02

www.vw-t4camper.info - a useful site for owners and enthusiasts of Volkswagen T4 Transporter campervans.

(RM212F)